

Eisbericht Nr. 77

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94	Nr. 77	Tuesday, 06.04.2021	1
--------------------	---------------	----------------------------	----------

Übersicht

In der Bottniewiek liegt in den Schären bis 70 cm dickes Festeis. Östlich von etwa 23° E treibt 25–45 cm dickes, sehr dichtes und aufgepresstes Eis. An der Festeiskante der schwedischen Küste treibt örtlich sehr lockeres bis dichtes Eis und offenes Wasser. Ansonsten ist es auf See zumeist eisfrei. An den Küsten von Norra Kvarken liegt morsches Festeis und auf See ist es eisfrei. In der Bottensee kommt entlang der finnischen Küste bis hinunter zum Schärenmeer und der nördlichen schwedischen Küste morsches Festeis vor. Im Finnischen Meerbusen liegt an den Küsten im Norden morsches Festeis und im Osten bis zu 45 cm dickes Festeis. Auf See treibt ganz im Osten 10–30 cm dickes, sehr dichtes Eis. Im Rigaischen Meerbusen kommt in der Pärnu Bucht 5–20 cm dickes, morsches Festeis oder sehr dichtes Eis vor.

Overview

In the Bay of Bothnia, there is up to 70 cm thick fast ice in the archipelagos. East of about 23° E, there is 25–45 cm thick, very close and ridged ice. Along the fast ice of the Swedish coast, there is very open to close ice in places and open water. Else, it is mostly ice free at sea. In Norra Kvarken, there is rotten ice at the coast and at sea mostly ice free. In the Sea of Bothnia, there is rotten ice in coastal bays in the northwest and in bays along the Finnish coast down to the Archipelago Sea. In the Gulf of Finland, there is rotten ice in the northern archipelagos and up to 45 cm thick fast ice along the easternmost coast. At sea, 10–30 cm thick very close ice is present in the far east. In the Gulf of Riga, there is 5–20 cm thick rotten ice or very close ice in Pärnu Bay.

Bay of Bothnia

In the archipelagos, there is 30–70 cm thick fast ice in the north and up to 60 cm rotting fast ice in the south. East of about 23°00' E, there is mostly very close, 25–45 cm thick, ridged ice at sea, which is hard to force in places. Along the western fast ice, there are areas of close ice north of 65° N

and very open ice further south and open water further out. Else, it is mostly ice free at sea.

With mostly slight frost in the north and northwards ice drift, no significant changes of the ice situation are expected. In the south, some ice melt is expected.

Norra Kvarken

In the archipelago off Vaasa, rotten fast ice is present out to about Ensten. On the Swedish side,

there is rotten ice in bays along the coast. At sea, there it is mostly ice free. The ice melt will continue.

Sea of Bothnia

Along the Finnish coast, there is rotten fast ice in

the northern part and in places in the southern part.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/Eis/
www.bsh.de/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

On the Swedish side, there is rotting ice in the northern bays and on upper Angermanälven.

Archipelago and Åland Sea

At the eastern coast, there is rotten ice in places in the inner archipelagos. Ice melt will continue the

Gulf of Finland

In the archipelagos along the northern coast, there is mostly rotten fast ice. 30–40 cm thick fast ice is present in Vyborg Bay and north of Kotlin. From Rondo lighthouse to Šepelevskij, there is 10–30 cm thick, very close ice under pressure. Along the

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 5–25 cm thick, very close and partly ridged ice up to the line Pärnu Port – Cape Suurna. The coming days, ice melt will

Further south, is mostly ice free. The ice melt will continue.

coming days.

southern coast from Šepelevskij and to the ports of St. Petersburg, there is mostly very open ice. With temperatures around 0 °C and southerly winds, no large changes of the ice situation are expected.

continue and with northerly ice drift, no larger changes of the ice distribution are expected.

Dr. W. Aldenhoff

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	-	cancelled	06.04.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	20.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	06.04.
	Raahe and Kalajoki,	4000 dwt	IA	20.02.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	06.04.
	Taalintehdas, Förby, Kantvik and	-	cancelled	06.04.
	Loviisa	-	cancelled	06.04.
	Kotka	-	cancelled	06.04.
	Hamina	2000 dwt	II	31.03.
	Lake Saimaa and Saimaa canal	2000 dwt	I	04.04.
Russia	Primorsk	-	Ice 1	28.01.
	Vyborg	-	cancelled	06.04.
	Vysotsk	-	cancelled	06.04.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA	05.04.
	Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	05.04.
	Holmsund	2000 dwt	II	05.04.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	23.03.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The Saimaa Canal has been opened for traffic on 22nd March.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use due to ice conditions.

Icebreaker: OTSO, URHO, POLARIS and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. SISU assists in the southern Bay of Bothnia. PROTECTOR and CALYPSO assist in the Lake Saimaa. METEOR assists in Lake Saimaa and the Saimaa canal.

Russia

There are restrictions for small crafts going to Primorsk.

From 28th of January tow boat-barges will not be assisted to Primorsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk.

Sweden

Icebreaker: ODEN, FREJ and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser – Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis – Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis – Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis – Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis – Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis – Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelflockige Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiskompakt Eisklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetroffenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	---

Estland, 06.04.2021

Pärnu, Hafen und Bucht	2200
------------------------	------

Finnland, 06.04.2021

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	6446
Kemi 2 – Kemi 1	5476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5476
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8846
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7446
Oulu 1, Seegebiet im SW	5476
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5476
Raahe, Hafen – Heikinkari	8846
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6866
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5476
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5476
Rahja, Hafen – Välimatala	7446
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5476
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	2416
Ykspihlaja – Repskär	8496
Repskär – Kokkola Leuchtturm	2496
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5476
Pietarsaari – Kallan	5896
Kallan, Seegebiet außerhalb	1896
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	0//6
Nordvalen, Seegebiet im ENE	1316
Vaskiluoto – Ensten	7895

Ensten – Vaasa Leuchtturm	0//5
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	1291
Valko, Hafen – Täktarn	3792
Hamina – Suurmusta	8446
Suurmusta – Merikari	1716
Merikari – Kaunissaari	0//6

Russische Föderation, 06.04.2021

St. Petersburg, Hafen	1301
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	1301
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	53/2
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	53/2
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	53/2
Bjerkesund	53/2
E-Spitze Bol'soj Ber'ozovy – Šepelevskij	53/2

Schweden, 06.04.2021

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5476
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	1306
Farstugrunden, See im E und SE	1306
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkallen – Norströmsgrund	1306
Haraholmen – Nygrån	8546
Nygrån, Seegebiet außerhalb	1306
Skelleftehamn – Gåsören	1306
Gåsören, Seegebiet außerhalb	1306
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	1306

Örnsköldsvik – Hörnskatan	2311
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5334